



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA nr. 32
din 30.01.2013

Dosar nr: 394/2012

Petiția nr: 4369/11.09.2012

Petent: Sindicatul Polițiștilor „Lege și Onoare” Mureș

Reclamat: S.A.,

Obiect: hărțuirea unui subaltern maghiar, pe criteriul apartenenței etnice.

I. Numele, domiciliul și sediul părților

I. 1. Numele și sediul petentului

1.1. Sindicatul Polițiștilor „Lege și Onoare” Mureș, **I. 2. Numele și domiciliul
ale al reclamatului**

1.2.1. S.A.,

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petentul consideră discriminatorie comportamentul reclamatului față de subalterni.

III. Citarea părților

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, cu modificările și completările ulterioare, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), s-a îndeplinit procedura de citare.

3.2. Părțile au fost citate pentru data de 16.10.2012 (filele 5-6 din dosar) la sediul Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării (în continuare CNCD).

3.3. La audierile din data de 16.10.2012 părțile s-au prezentat.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1.1. Petentul, prin petiția înregistrată la CNCD cu **nr. 4369/11.09.2012** (filele 1-2 din dosar), arată că reclamatul are un comportament neadecvat față de subordonați, iar față de cei de etnie maghiară folosește apelative de genul „mă, ungurule, te distrug”.

4.1.2. Petentul revine prin adresa înregistrată de CNCD cu **nr. 4693/27.09.2012** arătând că petiția se referă la comportamentul reclamatului față de un subaltern maghiar, căruia i-a spus „bă, ungurule, te distrug”, „mă țin de capul tău până te dau afară din serviciu”, folosind la adresa acestui subaltern și apeltivele „secui”, „bozgore”.

4.1.3. Petentul, prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5053/10.10.2012** (fila 8 din dosar) depune la dosar înscrisuri (filele 9-20 din dosar).

4.1.4. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 5232/25.10.2012** (fila 24 din dosar) petentul depune la dosar înscrisuri (filele 25-29 din dosar).

4.2. Susținerile reclamatului

4.2.1. Reclamatul a depus la dosar concluzii scrise înregistrate la CNCD cu **nr. 5302/30.10.2012** (filele 30-35 din dosar) în care invocă excepția de necompetanță materială a CNCD, arătând că instanța de judecată ar putea soluționa fondul cauzei. Consideră că faptele nu pot fi interpretate ca fiind discriminatorii, întrucât nu toți subalternii se plâng de un tratament similar. Arată că S.Z. a comis abateri disciplinare. Depune înscrisuri la dosar (filele 36-156).

4.2.2. Prin adresa înregistrată la CNCD cu **nr. 465/20.01.2013** (fila 159 din dosar) reclamatul arată că a propus promovarea lui S.Z.. Depune la dosar înscrisuri (fila 160 din dosar).

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Colegiul director, pe baza declarațiilor de martori depuse la dosar (filele 15-20 din dosar) constată că reclamatul a utilizat în mod frecvent apelative de genul „ungur”, „bozgor”, „secui” față de subalternul S.Z.. Faptul că față de alte persoane reclamatul nu a avut un comportament similar și că nu tot personalul a auzit aceste afirmații nu pun sub semnul întrebării probatoriul depus de petent.

5.2. Colegiul director constată că S.Z. a solicitat petentului să-l reprezinte în fața CNCD (fila 29 din dosar), astfel sunt respectate condițiile prevăzute de art. 28 alin. 2 al **O.G. nr. 137/2000**.

5.3. Colegiul director respinge excepția de necompetență materială a CNCD, arătând că, în conformitate cu practica unitară a instanțelor de judecată, obiectul unei petiții adresate către CNCD este o faptă contravențională, ceea ce nu reprezintă obiectul unei acțiuni introduse în fața instanței de judecată.

5.4. **Ordonanța de Guvern nr. 137/2000 privind combaterea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată (în continuare **O.G. nr. 137/2000**) la art. 2 alin. 5 prevede: „*Constituie hărțuire și se sancționează contravențional orice comportament pe criteriu de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, gen, orientare sexuală, apartenență la o categorie defavorizată, vârstă, handicap, statut de refugiat ori azilant sau orice alt criteriu care duce la crearea unui cadru intimidant, ostil, degradant ori ofensiv.*”

5.6. Astfel privind o faptă prezumată a fi hărțuire se analizează

- existența unui comportament care crează un cadru intimidant, ostil, degradant, ofensiv;
- pe baza unui criteriu.

5.7. Colegiul director constată că apelativele cu caracter etnic în general („maghiar”, „secui”) utilizate de un superior față de un subaltern, la locul de muncă, reprezintă un astfel de comportament, care duce la crearea unui cadru intimidant, în mod similar apelativelor ce reprezintă hărțuire la adresa femeilor (cum ar fi apelativul „blondă”). Apelativul „bozgor” este în mod particular jignitor, utilizarea lui reprezentând crearea unui cadru degradant.

5.8. Criteriul pe baza căruia s-a creat un cadru intimidant și degradant a fost apartenența etnică a celui față de care reclamatul a folosit aceste apelative. În conformitate cu prevederile **Convenției internaționale privind combaterea tuturor formelor de discriminare rasială**, adoptată de Adunarea generală a ONU la 21 decembrie 1965, „*expresia «discriminare rasială» are în vedere orice deosebire, excludere, restricție sau preferință întemeiată pe rasă, culoare, ascendență sau origine națională sau etnică*” (art. 1 alin. 1), prin urmare orice discriminare etnică practic intră în categoria de discriminare rasială. În concluzie pentru cauza în față se poate stabili că sunt incidente tratatele internaționale privind discriminarea rasială.

5.9. În consecință utilizarea de către reclamat a apelativelor „ungur”, „bozgor”, „secui” față de subalternul S.Z. reprezintă faptă de hărțuire.

5.10. Colegiul director arată că în conformitate cu directivele Uniunii Europene în domeniu și jurisprudența Curții Europene de Justiție, sancțiunile aplicate pentru discriminare trebuie să fie eficiente, proporționale și persuasive.

5.11. CEDO a arătat în mod repetat că discriminarea etnică este cea mai gravă formă de discriminare, în unele situații reprezintă în sine un tratament degradant în sensul art. 3 al **Convenției (Moldovan și alții nr. 2 împotriva României)**, nr. 41138/98 și 64320/01, 12 iulie 2005, § 111).

5.12. Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române depune eforturi susținute de a include în efectivele Poliției Române persoane din cadrul minorităților naționale (în special din cadrul minorității române și maghiare). Un comportament de hărțuire din partea superiorului față de persoanele minoritare aflate în subordine poate zădărnici aceste eforturi.

5.13. Având în vedere aceste aspecte, Colegiul director constată că faptele prezentate în petiție trebuie sancționate cu amendă contravențională în valoare de 1000 lei, conform art. 26 alin. 1 al **O.G. nr. 137/2000**, republicată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Respingerea excepției de necompetență a CNCD, având în vedere jurisprudența instanțelor de judecată care arată că CNCD analizează latura contravențională a unei fapte, ceea ce nu intră în competența instanțelor de judecată;

2. Utilizarea apelativelor „ungur”, „secui”, „bozgor”, de către un superior față de un subaltern maghiar, în timpul orelor de serviciu, reprezintă faptă de hărțuire conform art. 2 alin. 5 al **O.G. nr. 137/2000**;

3. Aplicarea amenzii contravenționale în valoare de 1000 lei față de reclamatul S.A., conform art. 26 alin. 1 al **O.G. nr. 137/2000**, republicată;

4. Clasarea dosarului;

5. O copie a prezentei hotărâri se va comunica părților și Direcției Generale a Finanțelor Publice a Județului Iași pentru plata amenzii.

VI. Modalitatea de plată a amenzii: Amenda se va achita la Direcția Generală a Finanțelor Publice a Județului Mureș, dovada plății se va trimite către CNCD în termen de 15 zile de la rămânerea definitivă a hotărârii. În caz contrar CNCD va lua măsurile legale necesare.

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată în termenul legal de 15 zile potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ** la instanța de contencios administrativ.

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

HALLER ISTVÁN – Membru

JURA CRISTIAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA – Membru

VASILE VASILE-ALEXANDRU – Membru

Data redactării: 31.01.2013

Notă: Hotărârile emise de Colegiul Director al Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării potrivit prevederilor legii și care nu sunt atacate în termenul legal, potrivit ***O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ***, constituie de drept titlu executoriu.

Red.: H.I.